

N° 1204.

BELGIQUE ET PAYS-BAS

Convention télégraphique, signée à
La Haye, le 15 mars 1926.

**BELGIUM
AND THE NETHERLANDS**

Telegraphic Convention, signed at
The Hague, March 15, 1926.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 1204. — TELEGRAPHIC CONVENTION ² BETWEEN BELGIUM AND THE NETHERLANDS, SIGNED AT THE HAGUE, MARCH 15, 1926.

French official text communicated by the Netherlands Chargé d'Affaires a. i. at Berne. The registration of this Convention took place June 12, 1926.

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS and HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS, being desirous of facilitating telegraphic communications between the Netherlands and Belgium, and by virtue of the power accorded them by Article 17 of the International Telegraphic Convention³, signed at St. Petersburg on July 22, 1875, have resolved to conclude a new Convention on this subject and have appointed as their Plenipotentiaries :

Her MAJESTY THE QUEEN of the Netherlands :

His Excellency Jonkheer H. A. VAN KARNEBEEK, Her Majesty's Minister for Foreign Affairs ;

His Majesty the KING of the Belgians :

His Highness Prince ALBERT DE LIGNE, His Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at The Hague ;

Who, after communicating their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following provisions ;

Article 1.

The rate per word for ordinary telegrams passing directly between the Netherlands and Belgium shall be fixed at 15 centimes.

Press telegrams shall benefit by a reduction of 50 per cent on this rate.

Article 2.

The receipts shall be divided between the two Administrations in equal parts.

Article 3.

Each Administration shall arrange for the payment of the charges in the manner which it thinks fit.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations. ¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² The exchange of ratifications took place at The Hague, March 29, 1926.

³ *British and Foreign State Papers*, Vol. 66, page 19.

Article 4.

Telegrams passing between the Netherlands and Belgium which, owing to interruption or press of business on the direct lines, pass over the system of a foreign administration, shall not be subject to any additional charge; the cost of transit shall be borne by the Administration which despatches the telegram.

Telegrams which, at the request of the sender, are despatched by an indirect route shall be subject to the charges and the provisions of the International Telegraphic Convention and the service regulations annexed thereto.

Article 5.

Inland telegrams in either of the two countries which, owing to temporary interruption of the lines of that country, have to pass over the lines of the other country in order to reach their destination, shall not be subject to any surcharge by way of compensation to the latter country.

Article 6.

Telegrams which reach an office of one of the two States near the frontier may be conveyed by express messenger into the territory of the other State within a radius to be determined by agreement between the two Administrations.

Article 7.

The provisions of the International Telegraphic Convention of St. Petersburg, together with those of the International Service Regulations, shall be applicable to direct communications between the Netherlands and Belgium as regards all matters not dealt with in the present provisions, which shall replace and cancel the Agreement signed at The Hague on March 8, 1920.

Article 8.

The telegraphic Administrations of the two countries may at any time agree, subject to the approval of their respective Governments, to modify the rates and conditions specified in the present Convention.

Article 9.

The present Convention shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at The Hague as soon as possible. It shall come into force on April 1, 1926, and shall remain operative until the expiration of a period of three months reckoned from the day of its denunciation by either of the Contracting Parties.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed the present Convention and have thereto affixed their seals.

Done in duplicate at The Hague on March 15, 1926.

(L. S.) VAN KARNEBEEK.

(L. S.) Prince Albert DE LIGNE.